

**Project "Capacity Building for the  
Ratification and Implementation of the  
Nagoya Protocol on Access and Benefit  
Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)**

**Report of factual findings**

Period from 1 October 2018 to 30 September 2019

Mr. Nguyen Van Tai  
Project Director  
Vietnam Environment Administration (VEA)  
Ministry of Natural Resources and Environment (MONRE)  
Detech building, No. 8 Ton That Thuyet, My Dinh  
Hanoi, Vietnam

Hanoi, 13 January 2020

To: Mr. Nguyen Van Tai

**Re: Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam" (Project ID: 91409)  
Report of Factual Findings for the period from 1 October 2018 to 30 September 2019**

We have performed the procedures agreed with you and enumerated below with respect to the programme disbursements related to the Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam" (Project ID: 91409) for the period from 1 October 2018 to 30 September 2019, set forth in the accompanying management letter. Our engagement was undertaken in accordance with International Standard on Related Services ("ISRS") 4400 applicable to agreed-upon procedures engagements. The procedures were performed solely to assist you in evaluating the validity of accounting records that support cash transfers from (agency) and are summarized as follows:

1. Compare documentation obtained describing the Implementing partner (IP)'s financial management internal controls against the most recent micro assessment from the corresponding programme cycle. Document any changes or inconsistencies.
2. Inquire of IP management whether there have been any changes to internal controls since the prior micro assessment from the current programme cycle. Document any changes identified.
3. Obtain a listing of all programme related expenditures during the period from 1 October 2018 to 30 September 2019 for the agreed-upon procedures engagement and perform the following:
  - Randomly select a sample of expenditures amounting to a 20% percentage of total expenditures. Provide a detailed listing of expenditures selected as samples.
  - For each sample selection perform the following procedures:
    - ✓ Verify that documentation exists to support the expenditure in accordance with the applicable rules and procedures and agreements with UNDP.
    - ✓ Verify that the activity related to the expenditure is in accordance with the work plan.
    - ✓ Verify that the expenditure has been reviewed and approved in accordance with the applicable rules and procedures and agreements with UNDP.
    - ✓ Verify that the expenditure was reflected on a certified FACE form submitted to UNDP.
    - ✓ Verify that the expenditure was reflected in the IP's accounting records (official book of accounts) and bank statement.
    - ✓ Verify that supporting documents are stamped "PAID".
    - ✓ Verify that the FACE form was submitted consistent with the periodicity-of disbursement requirement (10 days).
    - ✓ Verify the price paid for goods or services against United Nations agreed standard rates (i.e. the applicable UN-EU Guidelines for Financing of local Costs in Development Co-operation with Vietnam).



4. Obtain statements and reconciliations of the separate bank account for the UNDP funded projects and perform the following procedures:

- Verify that the activity per the bank statements agrees with that reflected in the accounting records. Document any variances noted; and
- Confirm that bank reconciliation was completed and the balance has been reconciled to the accounting records. Document any variances noted.

We report our findings below:

- (a) With respect to item 1 we noted that there were no significant issues to report.
- (b) With respect to item 2 we noted that there were no significant issues to report.
- (c) With respect to item 3 we noted that there were:

- (1) VAT input of the Project missed to be claimed; and
- (2) A liquidation of contract not performed in a timely manner as regulations.

Refer to management letter for details of these findings. Except for these issues, there were no other significant issues to report.

- (d) With respect to item 4 we noted that there were no significant issues to report.

Because these procedures do not constitute either an audit or a review made in accordance with International Standards on Auditing or International Standards on Review Engagements, we do not express any assurance on the disbursements for the period from 1 October 2018 to 30 September 2019.

Had we performed additional procedures or had we performed an audit or review of the financial statement in accordance with International Standards on Auditing International Standards on Review Engagements (or relevant national standards or practices), other matters might have come to our attention that would have been reported to you.

Our report is solely for the purpose set forth in the first paragraph of this report and for your information. It is not to be used for any other purpose or to be distributed to any other parties. This report relates only to the items specified above and does not extend to any financial statement of the implementing partner, taken as a whole.

Yours sincerely,



Nguyen Viet Nga  
*Deputy General Director*



**Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)**

**Annex 1: Spot Check Work Plan**

**Period from 1 October 2018 to 30 September 2019**

<b>Project title:</b>	Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam" (Project ID: 91409)
<b>Name of the IP:</b>	Vietnam Environment Administration (VEA) - Ministry of Natural Resources and Environment (MONRE)
<b>Location of the IP/programme:</b>	Detech building, No.8 Ton That Thuyet, My Dinh, Hanoi, Vietnam
<b>IP contact person and position:</b>	Ms. Hoang Thi Thanh Nhan – Project Deputy Director Tel: 0902 282 326 Email: hoangnhan.bca@gmail.com
<b>Start/end date of the spot check</b>	9 and 10 December 2019
<b>Dates covered by FACE forms selected for testing</b>	Period from 1 October 2018 to 30 September 2019
<b>Date of the last spot check</b>	4 and 5 July 2018
<b>Member(s) of the spot check team</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ms. Nguyen Viet Nga – Deputy General Director</li> <li>• Ms. Nguyen Ngoc Thuy – Assistant Manager</li> <li>• Ms. Nguyen Thi Lam – Senior</li> <li>• Ms. Pham Thi Quynh – Assistant</li> <li>• Mr. Tran Duc Hieu – Assistant</li> <li>• Ms. Nguyen Thi Van Anh – Assistant</li> </ul>
<b>IP staff whom the spot check team met and worked with during the spot check</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ms. Hoang Thi Thanh Nhan – Project Deputy Director</li> <li>• Mr. Nguyen Ba Tu – Project Coordinator</li> <li>• Ms. Ngo Thi Thu Hien – Project Chief Accountant</li> <li>• Ms. Nguyen Thu Huyen – Project Accountant</li> </ul>

**Internal Controls:** Complete the following table covering specific procedures regarding internal controls

	<b>Procedure</b>	<b>Findings</b>
<b>1</b>	Compare documentation obtained describing the Project's financial management internal controls against the most recent micro assessment from the corresponding programme cycle. Document any changes or inconsistencies identified	We obtained the most recent documentation describing internal controls on financial management of implementing partners (IPs) and micro assessment reports to make comparison. The most recent micro assessment was about financial management capacity of the responsibility party - Vietnam Environment Administration (VEA) in August 2019 and we noted that there were no changes or inconsistencies identified.
<b>2</b>	Inquire of Project Management Board whether there have been any changes to internal controls since the prior micro assessment from the current programme cycle. Document any changes identified.	We interviewed the management of the implementing partner to assess if there were any internal control changes since the most recent micro assessment. The most recent micro assessment was about financial management capacity of the responsibility party - Vietnam Environment Administration (VEA) in August 2019 and we noted that there were no changes or inconsistencies identified.

**Samples of expenditures:**



No.	Sample expenditure description	Sample expenditure amount reported (VND) (*)	Documentation exists to support expenditure in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Activity is related to expenditure in accordance with work plan? (Y/N)	Expenditure has been reviewed and approved in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Expenditure was reflected on a certified FACE form submitted to the agency and in IP's accounting records and bank statement? (Y/N)	Supporting documents are stamped "PAID"? (Y/N)	FACE form was submitted consistent with the periodicity-of disbursement requirement (10days) (Y/N)	Price paid for goods or services against United Nations agreed standard rates (if readily available)	Findings
1	Salary payment to Ms. Nguyen Thi Minh Tham in October 2018	28,886,151	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
2	Salary payment to Mr. Le Anh Dung in October 2018	16,330,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
3	Salary payment to Ms. Nguyen Thu Huyen in October 2018	13,647,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
4	Payment for buying air tickets to Sharm, EI Seikh, Egypt from 13 to 17 August 2018	68,179,000	N	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	Y
5	Consulting fees for technical assistance to the project implementation activities at pilot sites in November and December 2018	45,036,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
6	Consulting fees for policy advices and legal regulations in November and December 2018	55,080,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
7	Consulting fee for supporting and organizing the project's activities implemented in Lao Cai province in October, November and December 2018	7,560,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
8	Payment for organizational costs of the Consultancy Meeting on 5 September 2018 and the Discussion Workshop on 18 September 2018 in Lao Cai	42,363,636	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N

No.	Sample expenditure description	Sample expenditure amount reported (VND) (*)	Documentation exists to support accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Activity is related to expenditure in accordance with work plan? (Y/N)	Expenditure has been reviewed and approved in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Expenditure was reflected on a certified FACE form submitted to the agency and accounting records and bank statement? (Y/N)	Supporting documents are stamped "PAID"? (Y/N)	FACE form was submitted consistent with the periodicity-of disbursement requirement (10days) (Y/N)	Price paid for goods or services against United Nations agreed standard rates (if readily available)	Findings
9	Final payment for 20% value of consulting fees of the draft circular guiding implementation of reports on access and benefit sharing of genetic resources	39,690,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
10	Payment for organizational costs of the workshop held at Hoa Binh Hotel on 19 October 2018	30,679,091	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
11	Third payment for consulting service contract to undertake detailed survey and build up a profile of genetic source and traditional knowledge in Lao Cai province	416,190,476	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
12	Fourth payment for 20% value of the consulting contract "Developing guidelines to facilitate the operationalization of permitting system for access and benefit sharing of genetic resources in Vietnam"	52,200,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
13	Final payment for the consulting contract "Developing guidelines to facilitate the operationalization of permitting system for access and benefit sharing of genetic resources in Vietnam"	85,050,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N



Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)

Annex 2: Spot Check Work Plan

Period from 1 October 2018 to 30 September 2019

No.	Sample expenditure description	Sample expenditure amount reported (VND) (*)	Documentation exists to support expenditure in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Activity is related to expenditure in accordance with work plan? (Y/N)	Expenditure has been reviewed and approved in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Expenditure was reflected on a certified FACE form submitted to the agency and accounting records and bank statement? (Y/N)	Supporting documents are stamped "PAID"? (Y/N)	FACE form was submitted consistent with the periodicity-of disbursement requirement (10days) (Y/N)	Price paid for goods or services against United Nations agreed standard rates (if readily available)	Findings
14	Payment for 20% value of bid package "Editing and producing materials about access and benefit sharing of genetic resources"	37,800,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
15	Payment for 20% value of bid package "Developing conservation plan to protect biological resources at the pilot site"	401,659,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
16	Payment for 20% value of bid package "Technical assistance to support research and development related to proposed new products at the pilot site"	218,100,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
17	Consulting fee for technical assistance to the project implementation activities at pilot sites in February and March 2019	45,036,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
18	Consulting fees for policy advices and legal regulations in February and March 2019	55,080,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
19	Payment for the contract purchasing equipment to support local authorities	300,780,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
20	Payment for organizational costs of the workshop dated 12 April 2019 in Hanoi	44,430,909	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N

No.	Sample expenditure description	Sample expenditure amount reported (VND) (*)	Documentation exists to support accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Activity is related to expenditure in accordance with work plan? (Y/N)	Expenditure has been reviewed and approved in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Expenditure was reflected on a certified FACE form submitted to the agency and accounting records and bank statement? (Y/N)	Supporting documents are stamped "PAID"? (Y/N)	FACE form was submitted consistent with the periodicity-of disbursement requirement (10days) (Y/N)	Price paid for goods or services against United Nations agreed standard rates (if readily available)	Findings
21	The 2 <sup>nd</sup> payment for 20% value of bidding package "Supporting products research and development activities at the pilot site"	178,445,455	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
22	Payment for consulting fee of the contract "Technical assistance to the project implementation with training and communication activities" in June 2019	16,668,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
23	Salary payment to Ms. Nguyen Thi Minh Tham in June 2019	29,464,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
24	Salary payment to Mr. Le Anh Dung in June 2019	16,657,600	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
25	Salary payment to Ms. Nguyen Thu Huyen in June 2019	13,920,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
26	Payment for translation fees of the workshop held from 9 to 10 April 2019	25,057,800	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
27	Payment for organizational costs of the workshop held from 9 to 10 April 2019 in Vinh Phuc	87,710,364	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
28	Payment for organizational costs of the consultation meeting on Memorandum of Understanding (MOU) dated 7 May 2019	27,011,818	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N



No.	Sample expenditure description	Sample expenditure amount reported (VND) (*)	Documentation exists to support accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Activity is related to expenditure in accordance with work plan? (Y/N)	Expenditure has been reviewed and approved in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Expenditure was reflected on a certified FACE form submitted to the agency and accounting records and bank statement? (Y/N)	Supporting documents are stamped "PAID"? (Y/N)	FACE form was submitted consistent with the periodicity-of disbursement requirement (10days) (Y/N)	Price paid for goods or services against United Nations agreed standard rates (if readily available)	Findings
29	Payment for organizational costs of the final meeting on Memorandum of Understanding dated 14 May 2019	26,915,455	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
30	Payment for document's translation fees of the workshop held from 9 to 10 April 2019	9,000,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
31	The 2 <sup>nd</sup> payment for a contract on implementation of conservation measures to protect the relevant biological gene sources at the pilot site	511,202,364	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
32	First payment for the bid package "Production of media related awareness materials for broadcast plan's activities"	100,000,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
33	Fourth payment to consulting contract No. 15/2017/HDTV-ABS-TTDMTLT dated 29/12/2017	317,818,182	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N

Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)

Annex 2: Spot Check Work Plan

Period from 1 October 2018 to 30 September 2019

No.	Sample expenditure description	Sample expenditure amount reported (VND) (*)	Documentation exists to support expenditure in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Activity is related to expenditure in accordance with work plan? (Y/N)	Expenditure has been reviewed and approved in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Expenditure was reflected on a certified FACE form submitted to the agency and accounting records and bank statement? (Y/N)	Supporting documents are stamped "PAID"? (Y/N)	FACE form was submitted consistent with the periodicity-of disbursement requirement (10days) (Y/N)	Price paid for goods or services against United Nations agreed standard rates (if readily available)	Findings
34	Payment expenses for organizing workshop report on progress of activities "Supporting product research and development activities at the pilot site" and "Implementation of conservation measures to protect the relevant biological gene sources at the pilot site" dated 1 August 2018 at La Thanh Hotel	46,368,182	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
35	Payment for air tickets to Costa Rica (5 air tickets) - Voucher No. 130 dated 6 September 2019	348,900,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
36	Payment for a contract providing stationeries for the art contest	42,880,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	Y
37	Second payment for the bid package "Consulting on prepare guidelines for managing and registering protection of traditional knowledge associated with genetic resources"	75,600,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
38	Third payment for 20% value of the bid package "Technical assistance to support research and development related to proposed new products in pilot site"	198,172,727	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N



No.	Sample expenditure description	Sample expenditure amount reported (VND) (*)	Documentation exists to support accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Activity is related to expenditure in accordance with work plan? (Y/N)	Expenditure has been reviewed and approved in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Expenditure was reflected on a certified FACE form submitted to the agency and accounting records and bank statement? (Y/N)	Supporting documents are stamped "PAID"? (Y/N)	FACE form was submitted consistent with the periodicity-of disbursement requirement (10days) (Y/N)	Price paid for goods or services against United Nations agreed standard rates (if readily available)	Findings
39	Payment for organizational costs of the workshop "Training for lecturers on access and benefit sharing of genetic resources" held from 18 to 20 September 2019 in Ha Long city, Quang Ninh province.	89,300,636	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
40	Payment for room rental and dinner fees of the workshop "Training for lecturers on Access and benefit sharing of genetic resources" held from 18 to 20 September, 2019 at Ha Long city, Quang Ninh Province.	91,090,909	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
41	Payment for organizational costs of the workshop "Reviewing progress of project implemented in pilot province" and working with agencies in Lao Cai from 23 to 26 September 2019 in Lao Cai	62,397,272	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
42	Payment for 20% value of the bid package "Consulting on prepare guidelines for managing & registering protection of traditional knowledge associated with genetic resources"	37,800,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N

No.	Sample expenditure description	Sample expenditure amount reported (VND) (*)	Documentation exists to support accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Activity is related to expenditure in accordance with work plan? (Y/N)	Expenditure has been reviewed and approved in accordance with IP's applicable rules and procedures and agreements with the agency? (Y/N)	Expenditure was reflected on a certified FACE form submitted to the agency and in IP's accounting records and bank statement? (Y/N)	Supporting documents are stamped "PAID"? (Y/N)	FACE form was submitted consistent with the periodicity-of disbursement requirement (10days) (Y/N)	Price paid for goods or services against United Nations agreed standard rates (if readily available)	Findings
43	Payment for 20% value of the bid package "Consulting on prepare guidelines for managing & registering protection of traditional knowledge associated with genetic resources"	27,000,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
44	Payment for 20% value of the bid package "Consulting on prepare guidelines for managing & registering protection of traditional knowledge associated with genetic resources"	32,400,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
45	Second payment for 60% value of the bid package "Consulting on prepare guidelines for managing & registering protection of traditional knowledge associated with genetic resources"	81,000,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
46	Payment for organizational costs of the Environment Protection and Biodiversity Conservation Day on 13 May 2019 at Lao Cai Gifted School (equipment rental fees)	29,170,000	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N/A	N
<b>Total sample expenditures:</b>		<b>4,525,728,027</b>								



**Project "Capacity Building for the  
Ratification and Implementation of the  
Nagoya Protocol on Access and Benefit  
Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)**

**Management letter**

Period from 1 October 2018 to 30 September 2019



Mr. Nguyen Van Tai  
 Project Director  
 Vietnam Environment Administration (VEA)  
 Ministry of Natural Resources and Environment (MONRE)  
 Detech building, No.8 Ton That Thuyet, My Dinh  
 Hanoi, Vietnam

Hanoi, 13 January 2020

To: Mr. Nguyen Van Tai

**Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam" (Project ID: 91409)**

**Management Letter for the period from 1 October 2018 to 30 September 2019**

Besides the procedures agreed with you with respect to the programme disbursements related to the Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam" ("the Project") for the period from 1 October 2018 to 30 September 2019, which was to enable us to form a report in accordance with International Standard on Related Services ("ISRS") 4400 as to the Statement for the period from 1 October 2018 to 30 September 2019, we also performed a review of internal control and systems in accordance with the terms of reference for our engagement.

Following the completion of the engagement and the examination of the Project's management for the period from 1 October 2018 to 30 September 2019, we set out in the attached report certain matters.

The following ratings have been defined so that management can put in context the opinions given in internal audit reports.

**A. Ratings for overall performance of internal control system**

The harmonized rating system being applied by the internal audit services of UNICEF, UNFPA, WFP, UNDP and UNOPS effective 1 January 2010 is based on the following principles:

- There are three categories: (a) satisfactory, (b) partially satisfactory, and (c) unsatisfactory.
- The elements of the rating system will take into account the audited office's internal control system and risk management practices and their impact on the achievement of office objectives.

The descriptions of the ratings are as follows:

Standard rating	Description
<b>Satisfactory</b>	Internal controls, governance and risk management processes were adequately established and functioning well. No issues were identified that would significantly affect the achievement of the IP's objectives.
<b>Partially satisfactory</b>	Internal controls, governance and risk management processes were generally established and functioning, but needed improvement. One or several issues were identified that may negatively affect achievement of the IP's objectives.
<b>Unsatisfactory</b>	Internal controls, governance and risk management processes were either not established or not functioning well. The issues identified were such that the IP's overall objectives could be seriously compromised.



## B. Rating for priorities of audit recommendations, possible causes and functional areas

The observations are categorized according to the priority of the audit recommendations and the possible causes of the issues. The categorized observation provides a basis by which the NEXIA STT Co., Ltd. country office management is to address the issues.

The following categories of priorities are used:

Rating	Description
<b>High</b>	Action that is considered imperative to ensure that the agency is not exposed to high risks (i.e. failure to take action could result in major consequences and issues).
<b>Medium</b>	Action that is considered necessary to avoid exposure to significant risks (i.e. failure to take action could result in significant consequences).
<b>Low</b>	Action that is considered desirable and should result in enhanced control or better value for money.

The following categories of possible causes are used:

- **Compliance:** Failure to comply with prescribed agency regulations, rules and procedures.
- **Guidelines:** Absence of written procedures to guide staff in the performance of their functions.
- **Guidance:** Inadequate or lack of supervision by supervisors.
- **Human error:** Mistakes committed by staff entrusted to perform assigned functions.
- **Resources:** Lack of or inadequate resources (funds, skills, staff, etc.) to carry out an activity or function.

The following categories of functional areas are used:

- General policy;
- Project/programme activities;
- Finance;
- Human resources;
- Procurement;
- Information technology; and
- General administration

This letter has been prepared for the private use of the Donor and Project Management of the Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam". Its contents should not be disclosed to other parties without our consent.

We would like to take this opportunity to record our appreciation of the assistance and co-operation of the Project's staff, particularly those in the finance department, throughout the course of the engagement.

Yours sincerely,



Nguyen Viet Nga  
*Deputy General Director*



## **Summary of Findings**

<b>1. Introduction .....</b>	<b>6</b>
<b>2. Audit Objectives, Scope and Operational Overview .....</b>	<b>7</b>
<b>3. Detailed Assessment.....</b>	<b>9</b>
A. Overall Project Management .....	9
B. Financial operations, controls and cash/fund management .....	10
C. Contracting for procurement of goods and services.....	13
D. Staffing and management of human resources .....	14
E. Asset/property management, ICT and general issues .....	15
F. Other observations – without audit recommendations .....	16

**Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)  
Management letter  
Period from 1 October 2018 to 30 September 2019**

## **1. Introduction**

### **Background**

NEXIA STT Co., Ltd. conducted an engagement in accordance with Institute of Internal Auditors' International Professional Practices Framework (IPPF) regarding the Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam" bearing the Project ID number: 91409 in December 2019.

The purpose of the engagement was to carry out procedures of an advisory nature. The engagement covered the period from 1 October 2018 to 30 September 2019.

### **Overall Assessment**

Based on the weighted rating of individual areas per agency guidance, the overall level of internal control with respect to the Project's operations is considered to be **Satisfactory**. It should be noted that we consider the level of internal control in all areas, except for **B.1** and **B.2** to be **Satisfactory**.

### **Highlights**

This letter contains 2 recommendations. Refer to **B.1** and **B.2**.

### **Findings observed**

The details of the observation are contained in the subsequent Audit Subjects A to F of the report.



**Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)  
Management letter  
Period from 1 October 2018 to 30 September 2019**

## **2. Audit Objectives, Scope and Operational Overview**

### **Objectives**

A management letter is meant to communicate observations, findings and recommendations related to deficiencies in internal control identified and findings by the third-party service provider during the engagement performed in accordance with Institute of Internal Auditors' International Professional Practices Framework (IPPF).

### **Scope**

During the engagement, relevant samples of documents and transactions for the period covered by the engagement were reviewed. Discussions were held with the Project's staff and personnel throughout the engagement.

### **Standards**

The engagement has been conducted as per the Institute of Internal Auditors' International Professional Practices Framework (IPPF).

### **Operational Overview**

The Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam" was funded by the United Nations Development Programme ("UNDP") and implemented by Vietnam Environment Administration (VEA), under Agreement No. 674/QD-BTNMT dated 31 March 2016.

The objectives of the Project are to contribute to the conservation and sustainable use of globally significant biodiversity in Vietnam, via the strengthen national capacities on access and benefit sharing of genetic resources to facilitate the implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing.

Included in the total budget of the Project for the period from 1 January 2016 to 1 January 2019 was ODA fund of USD2,000,000 (equivalent to VND43,722,000,000) and the counterpart fund of the Vietnamese agencies of USD200,000 (equivalent to VND4,489,000,000). Additionally, according to Decision No. 1595/QD-BTNMT dated 25 June 2019, the Project is extended to October 2020.

Project's expenditures for the period from 1 October 2018 to 30 September 2019 under review was VND9,435,882,593, included expenses incurred in VEA of VND8,372,674,925.

As at 30 September 2019, the Project had 10 employees.

***Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)  
Management letter  
Period from 1 October 2018 to 30 September 2019***

**Office Management**

The management of Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol on Access and Benefit Sharing in Vietnam" at the time of the engagement consisted of:

- Mr. Nguyen Van Tai – Project Director
- Mr. Pham Anh Cuong – Project Deputy Director
- Ms. Hoang Thi Thanh Nhan – Project Deputy Director
- Mr. Nguyen Ba Tu – Project Coordinator
- Ms. Ngo Thi Thu Hien – Project Chief Accountant



**Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)  
Management letter  
Period from 1 October 2018 to 30 September 2019**

**3. Detailed Assessment**

The details of the observation are contained in the subsequent **Audit Subjects A to F** of this report.

**A. Overall Project Management**

We checked samples of controls over the overall Project management and noted the followings:

- The Project Management followed the Vietnamese Government Regulations in monitoring and utilizing ODA funds and regulations of VEA and UNDP;
- The Project prepared financial reports as regulations of UNDP and reports were approved by the Project Deputy Director;
- The Project maintained sufficient supporting documents and vouchers approved by the Project Director;
- The Project had a document retention policy that conformed to UNDP's requirements;
- The segregation of duties within the Project structure was adequate; and
- Project's activities were carried out in accordance with work plans and the Project document.

No significant issues on controls over the overall Project Management were identified from our procedures.

***Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)  
Management letter  
Period from 1 October 2018 to 30 September 2019***

**B. Financial operations, controls and cash/fund management**

We checked samples of controls over the financial operations and cash/fund management and noted the followings:

- The Project applied accounting procedures and maintained accounting books and records in compliance with the Vietnamese Government Regulations, Vietnamese Accounting Standards and UNDP's regulations; However, we noted some issues related to VAT refund of the Project and a liquidation of contract not performed in a timely manner as regulations (refer to **B.1** and **B.2**);
- Duties were segregated between the accounting department and management. Specially, roles and responsibilities of individuals involving in the project's financial management were clearly defined;
- Project's expenditures were paid according to approved budgets within the cost-norm approved by the Donor;
- The Project maintained a separate accounting sub-ledgers to record all transactions and cash transfers by UNDP;
- The Project did not maintain any petty cash and all payments were paid by bank transfer; and
- All supporting documents were stamped "PAID".



**Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)  
Management letter  
Period from 1 October 2018 to 30 September 2019**

**B.1. VAT input of the Project missed to be claimed**

**Priority: Low  
Possible cause: Human error**

***Observation***

According to Point 6.a, Article 1 in Circular No. 130/2016/TT-BTC dated 12 August 2016 of the Ministry of Finance, "For the Projects funded by Official Development Assistance (ODA) non-refundable aids, project owners or main contractors or organizations that foreign sponsors designate to manage the projects shall receive a refund of Value added taxes ("VAT") input which had been paid for goods and services purchased in Vietnam for these programs or projects."

In addition, as stipulated in Point 2.1. Procedures of VAT Refund, Section 2 - Tax Administration within the framework of projects funded by the United Nations, Part VI of the HPPMG, "Periodically, at least once every 6 months, the Project Director is responsible for completing documents of VAT refund for each quarter in accordance with current regulations of the Vietnamese Government. For cases in which the project had completed the tax refund procedures, but at the date of the audit the VAT has not been refunded, the United Nations Charity Organization ("UNCO") will not subtract this amount into advance funds for the project's activities in the next quarter".

During our review, we noted that VAT with an amount of VND508,273 paid for the contract to purchase international air tickets to Sharm, EI Seikh, Egypt from 13 to 17 August 2018 has not been refunded.

We understand that due to its mistake, the Project did not claim VAT refund for the above invoice.

***Implication***

Missing to claim the VAT input indicated that the Project's controls over invoices have not been carefully carried out.

***Recommendation***

For the above invoice, the PMU should prepare additional declaration of VAT refund in the subsequent period.

In addition, the Project should review all invoices and documents to ensure that VAT input for all invoices have been fully declared and refunded.

***Project Management's response***

The PMU will learn lessons from the spot check and carefully review documents in the incoming time.

**Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)  
Management letter  
Period from 1 October 2018 to 30 September 2019**

**B.2. Liquidation of contract not performed in a timely manner as regulations**

**Priority: Low  
Possible cause: Human error**

***Observation***

During our spot check, we noted that the liquidation of the contract of purchasing stationeries for the art contest - Activity 4.2.2.1 (Voucher No. 142 dated 30 September 2019) was not performed in a timely manner in accordance with contract's terms. Details were as follows:

According to Point 1, Article V, service contract No. 104/HD DV/2019 between Project Management Board and business household - Tran Van Hung dated 10 April 2019 on the provision of stationeries, "*Within 5 days after the end of the activity, both parties must agree and liquidate the contract*".

The activity was completed on 13 May 2019; however two parties prepared a liquidation of contract on 30 May 2019 (i.e. 12 days behind the deadline).

We understand that such activity was implemented by the Department of Natural Resources and Environment of Lao Cai Province - the implementing partner and due to the negligence of the Project staff, the contract liquidation was not implemented in the due course.

***Implication***

The liquidation of contract not performed in a timely manner indicated that the Project did not comply with the contract's terms.

Additionally, it may be difficult to satisfy third parties that the Project's documents have been carefully reviewed.

***Recommendation***

The PMU should urge and remind implementing partners to strengthen the compliance with contract's terms to eliminate similar errors that may arise.

In addition, for such contract, a note to file should be prepared accordingly.

***Project Management's response***

Authorised officers were on business trips, resulting in the delay of the contract liquidation. The PMU and the Department of Natural Resources and Environment of Lao Cai province will learn lessons to avoid similar errors in the coming time.



***Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)  
Management letter  
Period from 1 October 2018 to 30 September 2019***

**C. Contracting for procurement of goods and services**

We checked samples of controls over the contracting for procurement of goods and services and noted the followings:

- All procurements of goods and services were approved by the Project Director with sufficient supporting documents;
- Procurement of goods and services was consistent with the IP's rules and procedures as well as complied with UNDP's agreement;
- Contracting methods were properly applied in accordance with HPPMG. In general, these methods complied with Procurement Laws and Vietnamese Government regulations. There were some differences in procurement thresholds. The thresholds of HPPMG were lower than Procurement Laws; and
- Procurement of goods and services was carried out in accordance with approved Budget and cost norm.

No significant issues on controls over the contracting for procurement of goods and services were identified from our procedures.

***Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)  
Management letter  
Period from 1 October 2018 to 30 September 2019***

**D. Staffing and management of human resources**

We checked samples of controls over the staffing and management of human resources and noted the followings:

- VEA had a decision to appoint staff and assign specific tasks; accordingly staff allowance were monthly paid;
- Allowance to Project staff was paid from the counterpart fund; and
- PIT incurred in Project was finalized by VEA and paid to the State Budget.

No significant issues on controls over the staffing and management of human resources were identified from our procedures.



***Project "Capacity Building for the Ratification and Implementation of the Nagoya Protocol  
on Access and Benefit Sharing in Vietnam"  
(Project ID: 91409)  
Management letter  
Period from 1 October 2018 to 30 September 2019***

**E. Asset/property management, ICT and general issues**

We checked samples of controls over the asset/property, ICT and general issues and noted the followings:

- Assets/property had security procedures to protect against theft, damage or loss of data;
- Assets were insured and managed in accordance with the regulations of UNDP and the VEA;
- All assets were fully tagged and their status are updated to fixed assets register in a timely manner;
- Assets physical check was annually performed and documented in writing; and
- All assets transferred to staff were documented in handover minutes.

No significant issues on controls over the asset/property, ICT and general issues were identified from our procedures.



**Dự án “Xây dựng năng lực cho việc phê  
chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở  
Việt Nam”  
(Mã Dự án: 91409)**

**Báo cáo Phát hiện thực tế**

Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018  
đến ngày 30 tháng 9 năm 2019



Ông Nguyễn Văn Tài  
Giám đốc Dự án  
Tổng cục Môi trường (VEA)  
Bộ Tài nguyên và Môi trường (MONRE)  
Tòa nhà Detech, số 8 Tôn Thất Thuyết, Mỹ Đình  
Hà Nội, Việt Nam

Hà Nội, ngày 13 tháng 1 năm 2020

Kính gửi: Ông Nguyễn Văn Tài

**Về: Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam" (Mã Dự án: 91409)  
Báo cáo Phát hiện thực tế cho giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

Chúng tôi đã tiến hành các thủ tục như đã thoả thuận và được liệt kê dưới đây đối với các khoản chi phí liên quan đến Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam" (Mã Dự án: 91409) cho giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019, cùng với thư quản lý kèm theo. Thoả thuận của chúng tôi tuân thủ theo Chuẩn mực quốc tế về các dịch vụ liên quan ("ISRS") số 4400 và tiến hành các thủ tục như đã thoả thuận. Các thủ tục được thực hiện nhằm đánh giá tính hiệu lực của các ghi chép kế toán trong việc ghi nhận khoản tiền tài trợ và được tóm tắt như sau:

1. So sánh giữa các tài liệu về kiểm soát nội bộ trong quản lý tài chính của Đối tác thực hiện (IP) với các đánh giá vi mô gần đây nhất trong quá trình hoạt động của IP. Đồng thời ghi nhận lại bất kỳ sự thay đổi hoặc không nhất quán nào.

2. Phòng vấn Ban điều hành của Đối tác thực hiện để đánh giá bất kỳ thay đổi nào về kiểm soát nội bộ kể từ lần đánh giá vi mô gần đây nhất trong quá trình hoạt động của IP. Đồng thời, ghi nhận lại bất kỳ sự thay đổi hoặc không nhất quán nào.

3. Thu thập danh sách tất cả các khoản mục chi phí cho giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019 và thực hiện các thủ tục đã được cam kết trong hợp đồng, cụ thể như sau:

- Lựa chọn ngẫu nhiên một số mẫu chi phí và đảm bảo tỉ lệ được chọn chiếm 20% tổng chi phí Dự án. Cung cấp danh sách chi tiết các mẫu chi phí đã được lựa chọn.
- Với mỗi mẫu lựa chọn thực hiện theo các thủ tục như sau:
  - ✓ Xác minh tính hiện hữu của các chứng từ dùng để chứng minh rằng các khoản chi phí phát sinh tuân thủ các nguyên tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP.
  - ✓ Xác minh các hoạt động Dự án phù hợp với kế hoạch công việc.
  - ✓ Xác minh các chi phí phát sinh đã được soát xét và phê duyệt tuân thủ theo các quy tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP.
  - ✓ Xác minh các chi phí phát sinh đã được ghi nhận trong mẫu FACE và đệ trình cho UNDP.
  - ✓ Xác minh rằng các chi phí phát sinh đã được phản ánh trong sổ kế toán của Đối tác thực hiện cũng như sao kê ngân hàng của Dự án.
  - ✓ Xác minh rằng các chứng từ kế toán đã được đóng dấu "ĐÃ THANH TOÁN".
  - ✓ Xác minh mẫu FACE đã được đệ trình nhất quán theo định kỳ (10 ngày).
  - ✓ Xác minh tính hợp lý về mức giá thanh toán cho hàng hóa và dịch vụ so với tiêu chuẩn của Liên Hiệp quốc (Hướng dẫn Liên Hiệp quốc về chi phí địa phương trong Hợp tác phát triển với Việt Nam).



4. Thu thập báo cáo và thực hiện đối chiếu với tài khoản ngân hàng riêng biệt của Dự án được tài trợ bởi UNDP. Đồng thời thực hiện theo các thủ tục sau:

- Xác minh các giao dịch được ghi nhận trên sao kê ngân hàng đã được đã phản ánh trên sổ kế toán. Đồng thời, ghi chép lại bất kỳ chênh lệch nào; và
- Xác nhận rằng việc đối chiếu ngân hàng đã được thực hiện và số dư được đối chiếu với sổ kế toán. Đồng thời, ghi chép lại bất kỳ chênh lệch nào.

Chi tiết các phát hiện:

- (a) Đối với mục 1, chúng tôi nhận thấy không có vấn đề trọng yếu nào cần báo cáo.
- (b) Đối với mục 2, chúng tôi nhận thấy không có vấn đề trọng yếu nào cần báo cáo.
- (c) Đối với mục 3, chúng tôi nhận thấy có một số vấn đề trọng yếu liên quan tới:

- (1) Hoàn thuế giá trị gia tăng của Dự án; và
- (2) Chậm thanh lý theo quy định hợp đồng;

Tham khảo Thư quản lý cho chi tiết các phát hiện này. Ngoại trừ các vấn đề này, chúng tôi nhận thấy không có vấn đề trọng yếu nào khác cần báo cáo.

- (d) Đối với mục 4, chúng tôi nhận thấy không có vấn đề trọng yếu nào cần báo cáo.

Do các thủ tục này không phải là một cuộc kiểm toán hay soát xét được thực hiện theo các chuẩn mực kiểm toán quốc tế hoặc các chuẩn mực quốc tế về soát xét, chúng tôi không đưa ra bất kỳ sự đảm bảo nào về các khoản chi phí cho giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019.

Trong trường hợp chúng tôi thực hiện các thủ tục bổ sung hoặc tiến hành kiểm toán hay soát xét Báo cáo tài chính theo các chuẩn mực quốc tế (hoặc các chuẩn mực hiện hành của quốc gia), chúng tôi sẽ báo cáo những vấn đề này.

Báo cáo của chúng tôi chỉ nhằm mục đích như đã được trình bày trong đoạn đầu tiên của báo cáo và cho mục đích thông tin của người sử dụng. Báo cáo không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác hoặc chuyển giao cho bên khác. Báo cáo này chỉ liên quan đến các vấn đề cụ thể đã được nêu trên và không liên quan đến bất kỳ Báo cáo tài chính nào khác của đối tác thực hiện.



Trần Trọng,  
Nguyễn Việt Nga  
Phó Tổng giám đốc



**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"**  
(Mã Dự án: 91409)

**Phụ lục 1: Kế hoạch soát xét chi phí**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

<b>Tên dự án:</b>	Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam" (Mã Dự án: 91409)
<b>Tên của Đối tác thực hiện (IP):</b>	Tổng cục Môi trường (VEA) - Bộ Tài nguyên và Môi trường (MONRE)
<b>Địa chỉ của IP/chương trình:</b>	Tòa nhà Detech, số 8 Tôn Thất Thuyết, Mỹ Đình, Hà Nội, Việt Nam
<b>Thông tin người liên hệ:</b>	Bà Hoàng Thị Thanh Nhân – Phó Giám đốc dự án Điện thoại: 0902 282 326 Email: hoangnhan.bca@gmail.com
<b>Ngày bắt đầu/kết thúc của soát xét</b>	Ngày 9 và ngày 10 tháng 12 năm 2019
<b>Giai đoạn theo FACE được chọn kiểm tra</b>	Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019
<b>Ngày của soát xét trước</b>	Ngày 4 và ngày 5 tháng 7 năm 2018
<b>Thành viên tham gia soát xét</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bà Nguyễn Việt Nga - Phó Tổng giám đốc</li> <li>• Bà Nguyễn Ngọc Thúy - Phó phòng</li> <li>• Bà Nguyễn Thị Lâm - Trưởng nhóm</li> <li>• Bà Phạm Thị Quỳnh - Trợ lý</li> <li>• Ông Trần Đức Hiếu - Trợ lý</li> <li>• Bà Nguyễn Thị Vân Anh - Trợ lý</li> </ul>
<b>Nhân viên của IP tham gia soát xét</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bà Hoàng Thị Thanh Nhân – Phó Giám đốc dự án</li> <li>• Ông Nguyễn Bá Tú – Điều phối viên Dự án</li> <li>• Bà Ngô Thị Thu Hiền – Kế toán trưởng Dự án</li> <li>• Bà Nguyễn Thu Huyền – Kế toán Dự án</li> </ul>

**Kiểm soát nội bộ:** Hoàn thành bảng dưới đây bao gồm các thủ tục cụ thể liên quan đến kiểm soát nội bộ

	<b>Thủ tục</b>	<b>Các phát hiện</b>
<b>1</b>	So sánh giữa các tài liệu về kiểm soát nội bộ trong quản lý tài chính của đối tác thực hiện (IP) với các đánh giá vi mô gần đây nhất trong quá trình hoạt động của IP. Đồng thời ghi nhận lại bất kỳ sự thay đổi hoặc không nhất quán nào.	Chúng tôi đã tiến hành thu thập các tài liệu về kiểm soát nội bộ trong quản lý tài chính của đối tác thực hiện (IP) và các đánh giá vi mô gần đây nhất để thực hiện việc so sánh. Đánh giá vi mô gần nhất là về năng lực quản lý tài chính cho cơ quan chủ Dự án là Tổng cục Môi trường (VEA) được thực hiện vào tháng 8 năm 2019 và chúng tôi lưu ý rằng không có sự thay đổi hoặc không nhất quán nào.
<b>2</b>	Phỏng vấn ban quản lý của đối tác thực hiện để đánh giá bất kỳ thay đổi nào về kiểm soát nội bộ kể từ lần đánh giá vi mô gần đây nhất trong quá trình hoạt động của IP. Đồng thời, ghi nhận lại bất kỳ sự thay đổi hoặc không nhất quán nào.	Chúng tôi đã phỏng vấn ban quản lý của đối tác thực hiện để đánh giá bất kỳ thay đổi nào về kiểm soát nội bộ kể từ lần đánh giá vi mô gần đây nhất. Báo cáo đánh giá vi mô gần nhất là đánh giá năng lực quản lý tài chính cho cơ quan chủ Dự án là Tổng cục Môi trường (VEA) được thực hiện vào tháng 8 năm 2019 và chúng tôi lưu ý rằng không có sự thay đổi hoặc không nhất quán nào.

**Các mẫu chi phí đã lựa chọn để kiểm tra như sau:**



<b>STT</b>	<b>Diễn giải</b>	<b>Số tiền được báo cáo (VND) (*)</b>	<b>Chứng từ kế toán dùng để minh chứng rằng các khoản chi phí phát sinh tuân thủ các nguyên tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP (C/K)</b>	<b>Các hoạt động Dự án phù hợp với kế hoạch công việc đã xác định? (C/K)</b>	<b>Các chi phí phát sinh đã được soát xét và phê duyệt tuân thủ theo các quy tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP? (C/K)</b>	<b>Các chi phí đã được ghi nhận trong mẫu FACE đã được ghi nhận trong sổ kế toán của đối tác thực hiện và sao kê ngân hàng? (C/K)</b>	<b>Chứng từ kế toán đã được đóng dấu "ĐÃ THANH TOÁN" để minh chứng cho giao dịch đã phát sinh? (C/K)</b>	<b>Mẫu FACE được nộp phù hợp theo định kì như yêu cầu trong khuôn khổ HACT (trong vòng 2 tuần) (C/K)</b>	<b>Giá mua hàng hoá dịch vụ phù hợp với tiêu chuẩn của Liên hợp quốc (nếu có thể xác minh)</b>	<b>Phát hiện</b>
1	Nguyễn Thị Minh Thắm/Lương tháng 10 năm 2018/Phải trả nhân viên	28.886.151	C	C	C	C	C	C	N/A	K
2	Lê Anh Dũng/Lương tháng 10 năm 2018/Phải trả nhân viên	16.330.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
3	Nguyễn Thu Huyền/Lương tháng 10 năm 2018/Phải trả nhân viên	13.647.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
4	Thanh toán hợp đồng mua vé máy bay quốc tế đi Sharm, EI Seikh, Ai Cập từ 13-17/8/2018	68.179.000	K	C	C	C	C	C	N/A	C
5	Phí tư vấn tháng 11, 12 năm 2018 về hỗ trợ hoạt động tại điểm trình diễn	45.036.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
6	Phí tư vấn tháng 11, 12 năm 2018 về tư vấn chính sách và quy định pháp luật	55.080.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
7	Phí tư vấn tháng 10, 11, 12 năm 2018 về hỗ trợ điều phối và tổ chức các hoạt động dự án triển khai tại tỉnh Lào Cai	7.560.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
8	Thanh toán chi phí tổ chức cho Hội họp ý ngày 5/9/2018 và Hội thảo tham luận ngày 18/9/2018 tại Lào Cai	42.363.636	C	C	C	C	C	C	N/A	K
9	Thanh toán lần cuối 20% phí tư vấn dự thảo Thông tư hướng dẫn thực hiện báo cáo về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích	39.690.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K



**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam".  
(Mã Dự án: 91409)**

**Phụ lục 2: Kế hoạch soát xét chi phí  
Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

STT	Diễn giải	Số tiền được báo cáo (VND) (*)	Chứng từ kê toán dùng để minh chứng rằng các khoản chi phí phát sinh tuân thủ các nguyên tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP (C/K)	Các hoạt động Dự án phù hợp với kế hoạch công việc đã xác định? (C/K)	Các chi phí phát sinh đã được soát xét và phê duyệt tuân thủ theo các quy tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP? (C/K)	Các chi phí đã được ghi nhận trong mẫu FACE đã được ghi nhận trong số kê toán của đối tác thực hiện và sao kê ngân hàng? (C/K)	Chứng từ kê toán đã được đóng dấu "ĐÃ THANH TOÁN" để minh chứng cho giao dịch đã phát sinh? (C/K)	Mẫu FACE được nộp phù hợp theo định kì như yêu cầu trong khuôn khổ HACT (trong vòng 2 tuần) (C/K)	Giá mua hàng hoá dịch vụ phù hợp với tiêu chuẩn của Liên hợp quốc (nếu có thể xác minh)	Phát hiện
10	Thanh toán chi phí tổ chức hội thảo tại khách sạn Hòa Bình ngày 19/10/2018	30.679.091	C	C	C	C	C	C	N/A	K
11	Thanh toán lần 3 Hợp đồng dịch vụ tư vấn về khảo sát, xây dựng tư liệu về nguồn gen và tri thức truyền thống liên quan tại tỉnh Lào Cai	416.190.476	C	C	C	C	C	C	N/A	K
12	Thanh toán lần 4 (20%) Hợp đồng tư vấn "Xây dựng các hướng dẫn cho hệ thống quản lý cấp phép về tiếp cận nguồn gen, chia sẻ lợi ích tại Việt Nam"	52.200.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
13	Thanh toán hợp đồng tư vấn "Xây dựng các hướng dẫn cho hệ thống quản lý cấp phép tiếp cận nguồn gen, chia sẻ lợi ích tại Việt Nam"	85.050.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
14	Thanh toán 20% gói thầu "Biên tập, xây dựng các tài liệu in ấn về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích"	37.800.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
15	Thanh toán 20% gói thầu "Thực hiện các biện pháp bảo tồn bảo vệ các nguồn gen sinh học liên quan tại điểm trình diễn"	401.659.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
16	Thanh toán 20% gói thầu "Hỗ trợ các hoạt động nghiên cứu và phát triển sản phẩm tại điểm trình diễn"	218.100.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K



STT	Diễn giải	Số tiền được báo cáo (VND) (*)	Chứng từ kê minh chứng rằng các khoản chi phí phát sinh tuân thủ các nguyên tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP (C/K)	Các hoạt động Dự án phù hợp với kế hoạch công việc đã xác định? (C/K)	Các chi phí phát sinh đã được soát xét và phê duyệt tuân thủ theo các quy tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP? (C/K)	Các chi phí đã được ghi nhận trong mẫu FACE đã được ghi nhận trong sổ kế toán của đối tác thực hiện và sao kê ngân hàng? (C/K)	Chứng từ kê toán đã được đóng dấu "ĐÁ THANH TOÁN" để minh chứng cho giao dịch đã phát sinh? (C/K)	Mẫu FACE được nộp phù hợp theo định kì như yêu cầu trong khuôn khổ HACT (trong vòng 2 tuần) (C/K)	Giá mua hàng hoá dịch vụ phù hợp với tiêu chuẩn của Liên hợp quốc (nếu có thể xác minh)	Phát hiện
17	Phí tư vấn tháng 2, 3 năm 2019 về hỗ trợ hoạt động tại điểm trình diễn	45.036.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
18	Phí tư vấn tháng 2, 3 năm 2019 về tư vấn chính sách và quy định pháp luật	55.080.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
19	Thanh toán Hợp đồng thiết bị hỗ trợ cơ quan quản lý tại địa phương	300.780.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
20	Thanh toán chi phí tổ chức Hội thảo ngày 12/4/2019 tại Hà Nội	44.430.909	C	C	C	C	C	C	N/A	K
21	Thanh toán lần 2 - 20% gói thầu "Hỗ trợ các hoạt động nghiên cứu và phát triển sản phẩm tại điểm trình diễn"	178.445.455	C	C	C	C	C	C	N/A	K
22	Thanh toán phí tư vấn tháng 6 năm 2019 hợp đồng hỗ trợ hoạt động truyền thông và đào tạo	16.668.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
23	Nguyễn Thị Minh Thắm/Lương tháng 6 năm 2019/ Phải trả nhân viên	29.464.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
24	Lê Anh Dũng/Lương tháng 6 năm 2019/ Phải trả nhân viên	16.657.600	C	C	C	C	C	C	N/A	K
25	Nguyễn Thu Huyền/Lương tháng 6 năm 2019/ Phải trả nhân viên	13.920.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
26	Thanh toán chi phí dịch vụ Hội thảo tổ chức ngày 9-10/4/2019	25.057.800	C	C	C	C	C	C	N/A	K



STT	Diễn giải	Số tiền được báo cáo (VND) (*)	Chứng từ kê minh chứng rằng các khoản chi phí phát sinh tuân thủ các nguyên tắc, thủ tục và thỏa thuận với UNDP (C/K)	Các hoạt động Dự án phù hợp với kế hoạch công việc đã xác định? (C/K)	Các chi phí phát sinh đã được soát xét và phê duyệt tuân thủ theo các quy tắc, thủ tục và thỏa thuận với UNDP? (C/K)	Các chi phí đã được ghi nhận trong mẫu FACE đã được ghi nhận trong sổ kế toán của đối tác thực hiện và sao kê ngân hàng? (C/K)	Chứng từ kê toán đã được đóng dấu "ĐÃ THANH TOÁN" để minh chứng cho giao dịch đã phát sinh? (C/K)	Mẫu FACE được nộp phù hợp theo định kỳ như yêu cầu trong khuôn khổ HACT (trong vòng 2 tuần) (C/K)	Giá mua hàng hoá dịch vụ phù hợp với tiêu chuẩn của Liên hợp quốc (nếu có thể xác minh)	Phát hiện
27	Thanh toán chi phí tổ chức Hội thảo tổ chức ngày 9-10/4/2019 tại Vinh Phúc	87.710.364	C	C	C	C	C	C	N/A	K
28	Thanh toán chi phí tổ chức cuộc họp góp ý MOU (memorandum of understanding) ngày 7/5/2019	27.011.818	C	C	C	C	C	C	N/A	K
29	Thanh toán chi phí tổ chức cuộc họp hoàn thiện MOU (memorandum of understanding) ngày 14/5/2019	26.915.455	C	C	C	C	C	C	N/A	K
30	Thanh toán chi phí dịch tài liệu cho Hội thảo tổ chức ngày 9-10/4/2019	9.000.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
31	Thanh toán lần 2 Hợp đồng tư vấn về thực hiện các biện pháp bảo tồn bảo vệ các nguồn gen sinh học liên quan tại điểm trình diễn	511.202.364	C	C	C	C	C	C	N/A	K
32	Thanh toán lần 1 gói thầu xây dựng các sản phẩm nghe nhìn về hoạt động của Dự án	100.000.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
33	Thanh toán lần 4 Hợp đồng tư vấn số 15/2017/hợp đồng TV-ABS-TTĐMTLT ký ngày 29/12/2017	317.818.182	C	C	C	C	C	C	N/A	K

STT	Diễn giải	Số tiền được báo cáo (VND) (*)	Chứng từ kê toán dùng để minh chứng rằng các khoản chi phí phát sinh tuân thủ các nguyên tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP (C/K)	Các hoạt động Dự án phù hợp với kế hoạch công việc đã xác định? (C/K)	Các chi phí phát sinh đã được phê duyệt tuân thủ theo các quy tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP? (C/K)	Các chi phí đã được ghi nhận trong mẫu FACE đã được ghi nhận trong sổ kế toán của đối tác thực hiện và sao kê ngân hàng? (C/K)	Chứng từ kê toán đã được đóng dấu "ĐÃ THANH TOÁN" để minh chứng cho giao dịch đã phát sinh? (C/K)	Mẫu FACE được nộp phù hợp theo định kỳ như yêu cầu trong khuôn khổ HACT (trong vòng 2 tuần) (C/K)	Giá mua hàng hoá dịch vụ phù hợp với tiêu chuẩn của Liên hợp quốc (nếu có thể xác minh)	Phát hiện
34	Thanh toán chi phí tổ chức Hội thảo báo cáo tiến độ hoạt động "Hỗ trợ các hoạt động nghiên cứu và phát triển sản phẩm" và "Thực hiện các biện pháp bảo tồn bảo vệ các nguồn gen sinh học liên quan" tại điểm trình diễn ngày 1/8/2019 tại khách sạn La Thành	46.368.182	C	C	C	C	C	C	N/A	K
35	Thanh toán vé máy bay đi Costa Rica (5 vé) - Phiếu chi số 130 ngày 6/9/2019	348.900.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
36	Thanh toán hợp đồng cung cấp văn phòng phẩm phục vụ cuộc thi vẽ tranh	42.880.000	C	C	C	C	C	C	N/A	C
37	Thanh toán lần 2 phí tư vấn xây dựng hướng dẫn quản lý và đăng ký bảo vệ tri thức truyền thống gắn với nguồn gen	75.600.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
38	Thanh toán phí tư vấn lần 3 Hợp đồng hỗ trợ nghiên cứu và phát triển sản phẩm tại điểm trình diễn	198.172.727	C	C	C	C	C	C	N/A	K



STT	Diễn giải	Số tiền được báo cáo (VND) (*)	Chứng từ kế toán dùng để minh chứng rằng các khoản chi phí phát sinh tuân thủ các nguyên tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP (C/K)	Các hoạt động Dự án phù hợp với kế hoạch công việc đã xác định? (C/K)	Các chi phí phát sinh đã được soát xét và phê duyệt tuân thủ theo các quy tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP? (C/K)	Các chi phí đã được ghi nhận trong mẫu FACE đã được ghi nhận trong sổ kế toán của đối tác thực hiện và sao kê ngân hàng? (C/K)	Chứng từ kế toán đã được đóng dấu "ĐÃ THANH TOÁN" để minh chứng cho giao dịch đã phát sinh? (C/K)	Mẫu FACE được nộp phù hợp theo định kì như yêu cầu trong khuôn khổ HACT (trong vòng 2 tuần) (C/K)	Giá mua hàng hoá dịch vụ phù hợp với tiêu chuẩn của Liên hợp quốc (nếu có thể xác minh)	Phát hiện
39	Thanh toán chi phí tổ chức Hội thảo Đào tạo cho giảng viên về Tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích, ngày 18-20/9/2019 tại thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh	89.300.636	C	C	C	C	C	C	N/A	K
40	Thanh toán chi phí tiền phòng ở và tiền ăn tối cho Hội thảo Đào tạo cho giảng viên ngày 18-20/9/2019 tại thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh	91.090.909	C	C	C	C	C	C	N/A	K
41	Thanh toán chi phí tổ chức Hội thảo "Đánh giá tiến độ Dự án tại tỉnh thí điểm" và công tác làm việc với các cơ quan tại tỉnh Lào Cai từ ngày 23-26/9/2019 tại tỉnh Lào Cai	62.397.272	C	C	C	C	C	C	N/A	K
42	Thanh toán 20% gói thầu "Tư vấn xây dựng hướng dẫn quản lý và đăng ký bảo vệ tri thức truyền thống gắn với nguồn gen"	37.800.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K
43	Thanh toán 20% gói thầu "Tư vấn xây dựng hướng dẫn quản lý và đăng ký bảo vệ tri thức truyền thống gắn với nguồn gen"	27.000.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K



STT	Diễn giải	Số tiền được báo cáo (VND) (*)	Chứng từ kế toán dùng để minh chứng rằng các khoản chi phí phát sinh tuân thủ các nguyên tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP (C/K)	Các hoạt động Dự án phù hợp với kế hoạch công việc đã xác định? (C/K)	Các chi phí phát sinh đã được soát xét và phê duyệt tuân thủ theo các quy tắc, thủ tục và thoả thuận với UNDP? (C/K)	Các chi phí đã được ghi nhận trong mẫu FACE đã được ghi nhận trong sổ kế toán của đối tác thực hiện và sao kê ngân hàng? (C/K)	Chứng từ kế toán đã được đóng dấu "ĐÃ THANH TOÁN" để minh chứng cho giao dịch đã phát sinh? (C/K)	Mẫu FACE được nộp phù hợp theo định kỳ như yêu cầu trong khuôn khổ HACT (trong vòng 2 tuần) (C/K)	Giá mua hàng hoá dịch vụ phù hợp với tiêu chuẩn của Liên hợp quốc (nếu có thể xác minh)	Phát hiện	
44	Thanh toán 20% gói thầu "Tư vấn xây dựng hướng dẫn quản lý và đăng ký bảo vệ tri thức truyền thống gắn với nguồn gen"	32.400.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K	
45	Thanh toán lần 2 - 60% Hợp đồng tư vấn xây dựng hướng dẫn quản lý và đăng ký bảo vệ tri thức truyền thống gắn với nguồn gen	81.000.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K	
46	Thanh toán chi phí tổ chức Ngày hội bảo vệ môi trường bảo tồn đa dạng sinh học ngày 13/5/2019 tại trường chuyên Lào Cai (thuê thiết bị)	29.170.000	C	C	C	C	C	C	N/A	K	
<b>Tổng giá trị mẫu lựa chọn kiểm tra</b>		<b>4.525.728.027</b>									
<b>Tổng chi phí phát sinh tại IP</b>		<b>8.372.674.925</b>									
<b>Tổng chi phí UNDP thanh toán trực tiếp (**)</b>		<b>1.063.207.668</b>									
<b>Tổng chi phí trong giai đoạn tiền hành soát xét:</b>		<b>9.435.882.593</b>									
<b>Chiếm phần trăm</b>		<b>48%</b>									

**Note:**

(\*): Các mẫu chi phí được lựa chọn một cách ngẫu nhiên.

(\*\*): Chi phí UNDP thanh toán trực tiếp 45.207,74 USD tương đương 1.063.207.668 VND



**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê  
chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở  
Việt Nam"  
(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018  
đến ngày 30 tháng 9 năm 2019



Ông Nguyễn Văn Tài  
 Giám đốc Dự án  
 Tổng cục Môi trường (VEA)  
 Bộ Tài nguyên và Môi trường (MONRE)  
 Tòa nhà Detech, số 8 Tôn Thất Thuyết, Mỹ Đình  
 Hà Nội, Việt Nam

Hà Nội, ngày 13 tháng 1 năm 2020

Kính gửi: Ông Nguyễn Văn Tài

**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam" (Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý cho giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

Bên cạnh các thủ tục đã được thoả thuận về các chi phí liên quan đến Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam" ("Dự án") cho giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến 30 tháng 9 năm 2019, mà theo đó chúng tôi đã lập báo cáo theo Chuẩn mực Quốc tế về các Dịch vụ liên quan ("ISRS") 4400 cho giai đoạn từ 1 tháng 10 năm 2017 đến 31 tháng 3 năm 2018, chúng tôi đã tiến hành soát xét hệ thống kiểm soát nội bộ theo các điều khoản tham chiếu.

Sau khi hoàn thành soát xét hệ thống quản lý của Dự án cho giai đoạn từ 1 tháng 10 năm 2018 đến 30 tháng 9 năm 2019, chúng tôi phát hành báo cáo đính kèm cùng với các vấn đề được quan tâm.

Các mức độ đánh giá sau đây được đưa ra để Ban điều hành Dự án có thể xem xét trong việc trình bày các nội dung này trong các báo cáo kiểm toán nội bộ.

**A. Mức độ đánh giá về hiệu quả tổng thể của hệ thống kiểm soát nội bộ**

Hệ thống mức độ đánh giá được áp dụng bởi các dịch vụ kiểm toán nội bộ của UNICEF, UNFPA, WFP, UNDP và UNOPS có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2010 dựa trên các nguyên tắc sau:

- Có ba mức độ đánh giá: (a) đạt yêu cầu, (b) đạt yêu cầu một phần và (c) không đạt yêu cầu.
- Các yếu tố của hệ thống mức độ đánh giá này sẽ xem xét đến hệ thống kiểm soát nội bộ của chủ thể và các rủi ro trong hoạt động quản lý cùng với tác động của chúng đến việc đạt được các mục tiêu của chủ thể.

Các mức độ đánh giá được mô tả cụ thể như sau:

Mức độ đánh giá	Mô tả
<b>Đạt yêu cầu</b>	Kiểm soát nội bộ, quản trị và quy trình quản lý rủi ro đã được thiết lập thích hợp và hoạt động hiệu quả. Không có vấn đề nào được phát hiện mà có thể ảnh hưởng trọng yếu đến việc đạt được các mục tiêu của chủ thể.
<b>Đạt yêu cầu một phần</b>	Quy trình kiểm soát nội bộ, quản trị và quản lý rủi ro nhìn chung đã được thiết lập và hoạt động tuy nhiên cần được cải thiện. Một hoặc một số vấn đề đã được phát hiện có thể ảnh hưởng tiêu cực đến các mục tiêu của chủ thể.
<b>Không đạt yêu cầu</b>	Quy trình kiểm soát nội bộ, quản trị và quản lý rủi ro chưa được thiết lập hoặc hoạt động nhưng chưa hiệu quả. Các vấn đề được phát hiện có thể ảnh hưởng trọng yếu đến các mục tiêu của chủ thể.



**B. Mức độ ưu tiên các khuyến nghị kiểm toán, nguyên nhân tiềm tàng và các lĩnh vực xem xét**

Các quan sát được phân loại dựa theo mức độ ưu tiên các khuyến nghị kiểm toán và nguyên nhân tiềm tàng. Việc phân loại các quan sát này được thực hiện bởi Công ty TNHH NEXIA STT mà qua đó làm cơ sở để trình bày các phát hiện.

Các mức độ ưu tiên sau đây được sử dụng:

Mức độ	Mô tả
<b>Cao</b>	Các phát hiện quan trọng đối với hoạt động của Đối tác thực hiện (việc không thực hiện các phát hiện này sẽ dẫn đến hậu quả nghiêm trọng).
<b>Trung bình</b>	Các phát hiện tương đối quan trọng để tránh những rủi ro trọng yếu (việc không thực hiện các phát hiện có thể dẫn đến hậu quả đáng kể).
<b>Thấp</b>	Các phát hiện được coi là cần thiết nhằm tăng cường kiểm soát và hoạt động hiệu quả.

Các nguyên nhân có thể gây ra:

- **Tuân thủ:** Không tuân thủ các quy định, nguyên tắc và thủ tục.
- **Hướng dẫn:** Thiếu các hướng dẫn và thủ tục bằng văn bản để giúp nhân viên thực hiện công việc.
- **Chỉ đạo:** Thiếu sự giám sát hoặc chỉ đạo của cấp trên.
- **Lỗi nhân sự:** Sai sót do nhân viên thực hiện nhiệm vụ mắc phải.
- **Nguồn lực:** Thiếu nguồn lực (vốn, kỹ năng, nhân lực, v.v...) để thực hiện hoạt động hoặc nhiệm vụ.

Các lĩnh vực mà chúng tôi xem xét như sau:

- Quy định chung;
- Hoạt động chương trình Dự án;
- Tài chính;
- Nhân sự;
- Quy trình mua sắm;
- Công nghệ thông tin; và
- Quản lý chung

Thư quản lý này được lập cho mục đích sử dụng của nhà Tài trợ và Ban điều hành Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam". Nội dung của thư quản lý không nên cung cấp cho các bên khác nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của chúng tôi.

Chúng tôi cũng muốn nhân cơ hội này để bày tỏ sự cảm ơn với nhân viên của Dự án, đặc biệt là bộ phận tài chính đã hợp tác và giúp đỡ chúng tôi trong quá trình soát xét.

Trân trọng,



Nguyễn Việt Nga  
Phó Tổng Giám đốc



**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"**

**(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

## **Tổng hợp các phát hiện**

<b>1. Giới thiệu .....</b>	<b>6</b>
<b>2. Mục tiêu, phạm vi và tổng quan hoạt động Dự án .....</b>	<b>7</b>
<b>3. Đánh giá chi tiết .....</b>	<b>9</b>
A. Tổng quan quản lý dự án.....	9
B. Hoạt động tài chính, kiểm soát và quản lý tiền .....	10
C. Mua sắm hàng hoá và dịch vụ.....	13
D. Nhân sự và quản lý nguồn nhân lực .....	14
E. Tài sản/quản lý tài sản, quản trị thông tin và các vấn đề khác.....	15
F. Quan sát khác – ngoài khuyến nghị kiểm toán .....	16

**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"  
(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

## **1. Giới thiệu**

### **Thông tin chung**

Công ty TNHH NEXIA STT đã tiến hành các thủ tục theo Khung hành nghề quốc tế của Viện Kiểm toán nội bộ (IPPF) đối với Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam" (Mã Dự án: 91409) vào tháng 12 năm 2019.

Mục đích của việc soát xét là để thực hiện các thủ tục có tính chất tư vấn. Công việc soát xét được thực hiện cho giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019.

### **Đánh giá chung**

Dựa trên việc đánh giá mức độ trọng yếu của từng lĩnh vực, chúng tôi đánh giá mức độ kiểm soát nội bộ tổng thể đối với hoạt động của dự án được coi là **Đạt yêu cầu**. Chúng tôi lưu ý rằng mức độ kiểm soát nội bộ trong tất cả các lĩnh vực, ngoại trừ vấn đề nêu tại mục **B.1** và **B.2** là **Đạt yêu cầu**.

### **Các vấn đề cần lưu ý**

Thư quản lý này có 2 khuyến nghị. Tham chiếu mục **B.1** và **B.2**.

### **Các quan sát**

Chi tiết của các quan sát được trình bày trong các nội dung từ A đến F của báo cáo này.



**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"**  
**(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

## **2. Mục tiêu, phạm vi và tổng quan hoạt động Dự án**

### **Mục tiêu**

Thư quản lý nhằm mục đích trình bày các quan sát, phát hiện và đề xuất liên quan đến các hạn chế trong hệ thống kiểm soát nội bộ được phát hiện bởi một bên thứ ba phù hợp với Khung hành nghề quốc tế của Viện Kiểm toán nội bộ (IPPF).

### **Phạm vi**

Trong quá trình làm việc, chúng tôi đã xem xét các tài liệu, giao dịch có liên quan và thảo luận các vấn đề này với các cán bộ Dự án.

### **Chuẩn mực**

Công việc của chúng tôi được tiến hành theo Khung hành nghề quốc tế của Viện Kiểm toán nội bộ (IPPF).

### **Tổng quan hoạt động Dự án**

Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam" được tài trợ bởi Chương trình Phát triển Liên Hợp Quốc (UNDP) và được thực hiện bởi Tổng cục môi trường (VEA) - Bộ Tài nguyên và Môi trường (MONRE) theo quyết định số 674/QĐ-BTNMT ngày 31 tháng 3 năm 2016.

Mục tiêu của Dự án là góp phần bảo tồn và sử dụng bền vững đa dạng sinh học có ý nghĩa toàn cầu tại Việt Nam, thông qua tăng cường năng lực quốc gia trong thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích, đảm bảo chia sẻ công bằng và hợp lý lợi ích từ nguồn gen.

Tổng Ngân sách của Dự án - vốn viện trợ không hoàn lại là 2.000.000 USD (tương đương với 43.722.000.000 VND) và vốn đối ứng của các cơ quan phía Việt Nam là 200.000 USD (tương đương với 4.489.000.000 VND) cho giai đoạn từ ngày 1 tháng 1 năm 2016 đến ngày 1 tháng 1 năm 2019. Đồng thời, theo quyết định số 1595/QĐ-BTNMT ngày 25 tháng 6 năm 2019, Dự án được gia hạn đến tháng 10 năm 2020.

Chi phí Dự án cho giai đoạn từ 1 tháng 10 năm 2018 đến 30 tháng 9 năm 2019 là 9.435.882.593 VND, trong đó các chi phí phát sinh trực tiếp tại VEA là 8.372.674.925 VND.

Tại ngày 30 tháng 9 năm 2019, Dự án có 10 nhân viên.

**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"**  
**(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

**Ban điều hành**

Ban điều hành Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam" tại thời điểm soát xét bao gồm:

- Ông Nguyễn Văn Tài – Giám đốc Dự án
- Ông Phạm Anh Cường – Phó Giám đốc Dự án
- Bà Hoàng Thị Thanh Nhàn – Phó Giám đốc Dự án
- Ông Nguyễn Bá Tú – Điều phối viên Dự án
- Bà Ngô Thị Thu Hiền – Kế toán trưởng Dự án



**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"**

**(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

**3. Đánh giá chi tiết**

Các chi tiết quan sát được trình bày trong các **nội dung từ A đến F** của báo cáo này.

**A. Tổng quan quản lý dự án**

Chúng tôi đã kiểm tra chọn mẫu về kiểm soát tổng quan quản lý dự án và các quan sát của chúng tôi như sau:

- Ban điều hành Dự án hoạt động tuân thủ theo Quy định của Chính phủ Việt Nam về quản lý và sử dụng nguồn vốn ODA, các quy định của VEA – MONRE và UNDP;
- Dự án lập Báo cáo FACE theo quy định của UNDP, đồng thời được phê duyệt bởi Phó Giám đốc Dự án được ủy quyền;
- Dự án đã lưu trữ đầy đủ các chứng từ và được phê duyệt bởi Giám đốc Dự án;
- Dự án có chính sách lưu trữ tài liệu phù hợp với yêu cầu của UNDP;
- Phân công phân nhiệm trong cơ cấu dự án là phù hợp; và
- Các hoạt động của dự án được thực hiện phù hợp kế hoạch hoạt động và Văn kiện Dự án.

Không có vấn đề trọng yếu nào về tổng quan quản lý dự án cần báo cáo thông qua các thủ tục của chúng tôi.

**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"**

**(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

**B. Hoạt động tài chính, kiểm soát và quản lý tiền**

Chúng tôi đã kiểm tra chọn mẫu về kiểm soát trong hoạt động tài chính, kiểm soát, quản lý tiền và các quan sát của chúng tôi như sau:

- Dự án áp dụng các thủ tục kế toán và duy trì sổ sách kế toán, hồ sơ phù hợp với Quy định của Chính phủ Việt Nam, quy định của chuẩn mực kế toán Việt Nam và quy định của UNDP; Tuy nhiên, chúng tôi lưu ý một số vấn đề liên quan đến công tác hoàn thuế giá trị gia tăng của Dự án và chậm thanh lý theo quy định hợp đồng (tham chiếu mục **B.1; B.2**);
- Có sự phân tách trách nhiệm giữa phòng kế toán và ban điều hành. Đặc biệt, vai trò và trách nhiệm của cá nhân liên quan đến quản lý tài chính của dự án được xác định rõ ràng;
- Chi phí của dự án được thanh toán theo ngân sách đã được phê duyệt và phù hợp định mức của Nhà tài trợ;
- Dự án duy trì sổ kế toán chi tiết để hạch toán tất cả các giao dịch và tiền tài trợ từ UNDP;
- Dự án không duy trì tiền mặt và tất cả các khoản thanh toán đều được thanh toán bằng chuyển khoản ngân hàng; và
- Tất cả chứng từ kế toán được đóng dấu "ĐÃ THANH TOÁN".



**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"**  
(Mã Dự án: 91409)

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

**B.1. Hoàn thuế giá trị gia tăng của Dự án**

**Mức độ: Thấp  
Nguyên nhân: Lỗi nhân sự**

**Quan sát**

Theo mục 6.a, điều 1, Thông tư số 130/2016/TT-BTC ngày 12 tháng 8 năm 2016 của Bộ Tài chính quy định: *"Đối với dự án sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức ("ODA") không hoàn lại: chủ chương trình, dự án hoặc nhà thầu chính, tổ chức do phía nhà tài trợ nước ngoài chỉ định việc quản lý chương trình, dự án được hoàn lại số thuế giá trị gia tăng ("GTGT") đã trả đối với hàng hoá, dịch vụ mua ở Việt Nam để sử dụng cho chương trình, dự án"*.

Ngoài ra, theo quy định tại Điểm 2.1. Thủ tục xin hoàn thuế Giá trị gia tăng, Khoản 2 - Quản lý thuế trong khuôn khổ các dự án do Liên Hợp Quốc hỗ trợ, Mục VI của HPPMG, *"Định kỳ, ít nhất là 6 tháng một lần, Giám đốc Dự án có trách nhiệm hoàn tất các thủ tục xin hoàn thuế GTGT của từng quý theo quy định hiện hành của Nhà nước Việt Nam. Đối với những trường hợp mà dự án đã hoàn tất các thủ tục hoàn thuế nhưng tới thời điểm kiểm toán mà GTGT vẫn chưa được hoàn thì Văn phòng tổ chức Liên Hợp Quốc (UNCO) sẽ không trừ khoản tiền này vào kinh phí tạm ứng cho các hoạt động của dự án trong quý tiếp theo"*.

Trong quá trình soát xét, chúng tôi nhận thấy một khoản thuế GTGT 508.273 đồng thanh toán cho Hợp đồng mua vé máy bay Quốc tế đi Sharm, EI Seikh, Ai cập từ 13-17/8/2018 chưa được thực hiện hoàn thuế GTGT.

Chúng tôi hiểu rằng do bỏ sót nên Dự án không thực hiện hoàn thuế GTGT cho hóa đơn nêu trên.

**Tác động**

Dự án bỏ sót một khoản thuế GTGT chưa hoàn cho thấy công tác rà soát hóa đơn của Dự án chưa được thực hiện kiểm tra, soát xét cẩn thận.

**Khuyến nghị**

Đối với khoản thuế GTGT nêu trên, Ban quản lý Dự án nên thực hiện kê khai bổ sung hoàn thuế GTGT trong kỳ tiếp theo.

Đồng thời, Dự án nên rà soát lại toàn bộ các hóa đơn, chứng từ nhằm đảm bảo tất cả các khoản thuế GTGT đều được kê khai và thực hiện hoàn thuế đầy đủ.

**Ý kiến của Ban quản lý**

Ban quản lý Dự án tiếp thu và sẽ rà soát lại cẩn thận trong quá trình kiểm tra hồ sơ trong thời gian tới.

**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"**

**(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

**B.2. Chậm thanh lý theo quy định hợp đồng**

**Mức độ: Thấp**  
**Nguyên nhân: Lỗi nhân sự**

***Quan sát***

Trong quá trình soát xét, chúng tôi nhận thấy việc thanh lý Hợp đồng cung cấp văn phòng phẩm phục vụ cuộc thi vẽ tranh - Hoạt động 4.2.2.1 (Phiếu chi 142 ngày 30 tháng 9 năm 2019), được thực hiện chậm so với quy định của hợp đồng. Cụ thể như sau:

Theo Điểm 1, Điều V, Hợp đồng cung cấp dịch vụ số 104/HĐ DV/2019 giữa Ban quản lý Dự án và hộ kinh doanh Trần Văn Hùng ký ngày 10 tháng 4 năm 2019 về việc cung cấp dịch vụ văn phòng phẩm, "*Trong vòng 5 ngày sau khi kết thúc sự kiện, hai bên phải thống nhất và tiến hành thanh lý hợp đồng*".

Sự kiện kết thúc vào ngày 13 tháng 5 năm 2019, tuy nhiên đến ngày 30 tháng 5 năm 2019 hai bên mới làm biên bản thanh lý hợp đồng (chậm thực hiện thanh lý hợp đồng 12 ngày).

Chúng tôi hiểu rằng hoạt động này là do đối tác của Dự án là Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Lào Cai thực hiện và do sơ suất của Cán bộ Dự án dẫn đến việc thanh lý bị chậm hơn theo quy định của hợp đồng.

***Tác động***

Việc chậm thanh lý theo quy định cho thấy Dự án chưa tuân thủ theo các điều kiện của hợp đồng đã ký kết.

Đồng thời, việc này có thể khó thỏa mãn bên thứ ba rằng các hồ sơ, chứng từ của Dự án đã được thực hiện kiểm tra, soát xét cẩn thận.

***Khuyến nghị***

Ban quản lý Dự án nên làm việc với các đối tác để đôn đốc, nhắc nhở việc tăng cường thực hiện đầy đủ theo quy định của các hợp đồng để tránh những sai sót tương tự có thể phát sinh.

Ngoài ra, với hợp đồng bị chậm thực hiện thanh lý, Dự án nên bổ sung các lưu ý/chú ý đặc biệt trên chứng từ.

***Ý kiến của Ban quản lý***

Hoạt động này ký Biên bản thanh lý muộn do các cán bộ có thẩm quyền ký Biên bản thanh lý bận tham gia các chuyển công tác chuyên môn. Ban quản lý Dự án và Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Lào Cai sẽ rút kinh nghiệm để tránh lặp lại sự việc tương tự trong thời gian tới.



**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"  
(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

**C. Mua sắm hàng hoá và dịch vụ**

Chúng tôi đã kiểm tra chọn mẫu về kiểm soát mua sắm hàng hoá, dịch vụ và các quan sát của chúng tôi như sau:

- Tất cả các giao dịch mua sắm hàng hoá và dịch vụ đã được phê duyệt bởi Giám đốc Dự án và có đầy đủ các tài liệu hỗ trợ;
- Mua sắm hàng hoá và dịch vụ phù hợp với các quy định và thủ tục của Đối tác thực hiện cũng như tuân thủ thoả thuận với UNDP;
- Các phương thức mua sắm được áp dụng theo quy định trong HPPMG (Quy chế chung – Quản lý Chương trình, Dự án hợp tác Việt Nam – Liên Hợp Quốc). Về cơ bản, các quy trình này đều tuân thủ theo Luật đấu thầu và các Nghị định của Chính phủ Việt Nam. Tuy nhiên, có sự khác biệt giữa ngưỡng hạn mức áp dụng cho các phương pháp mua sắm. Các ngưỡng hạn mức trong HPPMG đều thấp hơn theo quy định trong Luật đấu thầu; và
- Mua sắm hàng hoá và dịch vụ được thực hiện phù hợp Ngân sách được phê duyệt và định mức chi phí.

Không có vấn đề trọng yếu nào về kiểm soát trong mua sắm hàng hoá, dịch vụ cần báo cáo thông qua các thủ tục của chúng tôi.

**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"  
(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

**D. Nhân sự và quản lý nguồn nhân lực**

Chúng tôi đã kiểm tra chọn mẫu về kiểm soát nhân sự, quản lý nguồn nhân lực và các quan sát của chúng tôi như sau:

- VEA có quyết định bổ nhiệm các cán bộ kiêm nhiệm và phân công công việc cụ thể, theo đó các cán bộ kiêm nhiệm được hưởng phụ cấp công việc hàng tháng từ việc thực hiện Dự án;
- Phụ cấp kiêm nhiệm của cán bộ Dự án được chi trả từ nguồn vốn đối ứng; và
- Số tiền thuế TNCN phát sinh tại Dự án sẽ do VEA chịu trách nhiệm quyết toán và nộp Ngân sách Nhà nước.

Không có vấn đề trọng yếu nào về nhân sự, quản lý nguồn nhân lực cần báo cáo thông qua các thủ tục của chúng tôi.



**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"  
(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

**E. Tài sản/quản lý tài sản, quản trị thông tin và các vấn đề khác**

Chúng tôi đã kiểm tra chọn mẫu về kiểm soát tài sản/quản lý tài sản, quản trị thông tin, các vấn đề khác và các quan sát của chúng tôi như sau:

- Tài sản có biện pháp để đảm bảo an toàn chống mất trộm, hư hỏng;
- Tài sản được bảo hiểm và quản lý phù hợp các quy định của UNDP và VEA;
- Tất cả tài sản được dán nhãn và tình trạng được cập nhật vào sổ đăng ký tài sản kịp thời;
- Kiểm kê tài sản được thực hiện hàng năm và lập thành văn bản; và
- Tất cả tài sản bàn giao cho nhân viên đều được lập biên bản bàn giao.

Không có vấn đề trọng yếu nào về tài sản/quản lý tài sản, quản trị thông tin, các vấn đề khác cần báo cáo thông qua các thủ tục của chúng tôi.

**Dự án "Xây dựng năng lực cho việc phê chuẩn và thực hiện Nghị định thư Nagoya  
về tiếp cận nguồn gen và chia sẻ lợi ích ở Việt Nam"**

**(Mã Dự án: 91409)**

**Thư quản lý**

**Giai đoạn từ ngày 1 tháng 10 năm 2018 đến ngày 30 tháng 9 năm 2019**

**F. Quan sát khác – ngoài khuyến nghị kiểm toán**

Không có vấn đề trọng yếu nào cần báo cáo.

